



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80452278
Del. Note Nb: 22.02.2019
Fecha rec: 2000
Rec date:

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del address: Via del Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Code: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 256448
Razón social: 18024832
Short name: E9399KC
Matrícula: E0770EE
Plate Nb: E0770EE
Remolque: 500 P07 2540
Remoc. plate: 500 P07 2540
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cargui	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envia Delivered	Recibida Received								
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031	540		PZA	TBA-501494	018	14376877/14376894	30	550003986401		
	KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE				TBA-501712	108					
Cantidad dichiarata: 540 Quantita effettiva: Tipo Imballaggio: Quantita Imballi: 18 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 02/03/2018 Firma:		Peso netto total : 5.869,800 Total net weight:		Peso bruto total : 7.025,400 Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		018			

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: **RECEIVED BY KUMMAN MARI**
Recepción / Receiver: **CORENA**
Almacén / Warehouse:
Transportista / Carrier:

A RILIEVAR PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

19001998 E93.99KC/E077DEE

2. Копия за получателя
Copy for consignee

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country)</p> <p>Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p>CMR</p> <p>Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR)</p> <p>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</p>
<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country)</p> <p>Ragna PT S.p.A Rodugno Bari 70026 Italia</p>	<p>16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country)</p> <p>POST 81 Ltd. BG 101768025 2700 BLAGOEVGRAD Tel. +359 73 88 50 71 1, Stefan Stambolov Str. 116, Milan@post81.com</p>
<p>3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p>Rodugno Bari 70026 Italia</p>	<p>17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)</p> <p>SCHWENZER GmbH & Co LB Se 1870 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 LB Se 445 71634 Ludwigsburg Pandulien</p>
<p>4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p>Arrasate 20500 ESP. 2019/02/22</p>	<p>18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations</p>
<p>5. Приложени документи Documents attached</p> <p>80452278 80452279</p>	

За попълване на отговорност на изпращача графици 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графици с тежки линии се попълват от превозвача. To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колети Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
<p>32 Cont. Piez. Auto</p>				<p>10671,7</p>		

<p>Клас Class</p>	<p>Цифра Number</p>	<p>Буква Letter</p>	<p>(ADR*) KUEHNE+NAGEL S.r.l.</p>																																			
<p>13. Указания на изпращача Sender instructions</p>		<p>19. Специални споразумения Special agreements</p> <p>Via dei Ciclamini, 57 70026 Modugno (BA)</p> <p>02 MAR 2019</p> <p>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p> <table border="1" data-bbox="813 1661 1476 1894"> <tr> <td>За плащане от 20. To be paid by</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Превозна цена Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Намаления Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Сaldo Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Добавки Supplement charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Други такси Other charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ВСИЧКО TOTAL</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		За плащане от 20. To be paid by					Превозна цена Carriage charges					Намаления Deductions					Сaldo Balance					Добавки Supplement charges					Други такси Other charges					ВСИЧКО TOTAL				
За плащане от 20. To be paid by																																						
Превозна цена Carriage charges																																						
Намаления Deductions																																						
Сaldo Balance																																						
Добавки Supplement charges																																						
Други такси Other charges																																						
ВСИЧКО TOTAL																																						
<p>14. Предписания за плащане на навлото/ instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Предплатено/ Carriage paid</p> <p><input type="checkbox"/> Дължимо/ Carriage forward</p>		<p>15. Наложен платеж Cash on delivery</p>																																				
<p>21. Изготвена в на Established in Arrasate on 22/02 20 19</p>		<p>24. Страната на резерва Country of goods reserved</p> <p>Място на резерва Place of goods reserved</p> <p>25 FEB 2019</p> <p>MERCE RICEVUTA CON RISERVA</p>																																				

<p>22. Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender</p> <p>Fagor Ederlan S. Coop.</p>	<p>23. Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier</p> <p>POST 81 Ltd. BG 101768025 2700 BLAGOEVGRAD Tel. +359 73 88 50 71 1, Stefan Stambolov Str. 116, Milan@post81.com</p>	<p>24. Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee</p> <p>FERT S.p.A. 20020 LAINATE (MI)</p>
---	--	---

В случай на опасни стоки, да се посочи съответното уведомление в последния ред от: класа, цифрата и ако е нужно-буквата. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.